

⑩ 国际室内设计年鉴 2009

INTERNATIONAL INTERIOR DESIGN 2009

张先慧
主编

学院社团
INSTITUTION
办公楼
OFFICE
BUILDING

⑩ 国际室内设计年鉴 2009

INTERNATIONAL INTERIOR DESIGN 2009

张先慧
主编

学院社团
INSTITUTION

办公楼
OFFICE
BUILDING

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

国际室内设计年鉴. 2009/张先慧主编. —大连: 大连理工大学出版社, 2009. 9

ISBN 978-7-5611-5096-2

I. 国... II. 张... III. 室内设计-世界-2009-年鉴
IV. TU238-54

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第166021号

出版发行: 大连理工大学出版社
(地址: 大连市软件园路 80 号 邮编: 116023)

印刷: 广州市金骏彩色印务有限公司

幅面尺寸: 230mm × 305mm

印 张: 135.5

出版时间: 2009 年 10 月第 1 版

印刷时间: 2009 年 10 月第 1 次印刷

责任编辑: 张昕焱

美术指导: 李小芬

责任校对: 王 培 杨 丹 刘红颖 毕 晔

书 号: ISBN 978-7-5611-5096-2

定 价: 2580.00 元(共 10 册)

发 行: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

E-mail: a_detail@dutp.cn

URL: <http://www.dutp.cn>

目录 CONTENTS

004	入选报告	EDITORIAL REPORT
006	入选国家与地区	SELECTED COUNTRY AND AREA
008	导言	INTRODUCTION
009	学院社团	INSTITUTION
010	乌德勒支的兽医学院	FACULTY OF VETERINARY MEDICINE, UTRECHT
014	蓝人组合剧院	BLUE MAN GROUP THEATRE
016	儿童乐园 SIHECIXY	CHILDREN'S PARADISE SIHECIXY
020	青年试馆	TRY THIS CENTRE
023	土尔库市图书馆	TURKU CITY LIBRARY
028	沘仔教育活动中心	CENTRO DE ACTIVITIES EDUCATIONAL DA TAIPA
030	MOVIX宇都宫	MOVIX-UTSUNOMIYA
033	MOVIX柏的叶	MOVIX-KASHIWANOHA
036	彩虹的网络	RAINBOW'S WEB NET
038	JOHN HARRIS 健身房	JOHN HARRIS FITNESS
040	MOVIX桥本	MOVIX-HASHIMOTO
042	伯大尼博物馆	BETHANIE NAZARETH MUSEUM
045	瑞士维森斯坦的运动场衣帽存放处	CLOAKROOM BUILDING SPORTFIELDS WEISSENSTEIN, SWITZERLAND
048	台湾金融研训院	TAIWAN ACADEMY OF BANKING AND FINANCE
052	中国文化大学忠孝馆	CHINESE CULTURE UNIVERSITY, ZHONG XIAO BUILDING
056	SJAKKET青少年宫	SJAKKET YOUTH HOUSE
060	财团法人台湾民主基金会	TAIWAN FOUNDATION FOR DEMOCRACY
064	VIIKKI教堂	VIIKKI CHURCH
068	SCHORNDORF的疗养院	NURSING HOME, SCHORNDORF
072	SIHL CITY的教堂	SIHL CITY-CHURCH
074	水利教育中心与古生物考古学西部中心	THE CENTER FOR WATER EDUCATION, WESTERN CENTER FOR ARCHAEOLOGY AND PALEONTOLOGY
078	第一长老会教堂	FIRST PRESBYTERIAN CHURCH
080	长春美国国际学校	CHANGCHUN AMERICAN INTERNATIONAL SCHOOL
094	加拿大多伦多大学多功能活动中心	UNIVERSITY OF TORONTO, MULTIFAITH CENTRE
096	圣塔莫尼卡大学	UNIVERSITY OF SANTA MONICA
100	康民医院	BUMRUNGRAD HOSPITAL
103	乌得勒支的城市剧院	CITY THEATRE, UTRECHT
108	郑州12中书吧	THE BOOK BAR OF THE 12 TH MIDDLE SCHOOL OF ZHENG ZHOU

111	办公楼	OFFICE BUILDING
112	楼兰	LOLA
116	共想设计	GONGXIANG DESIGN
121	意大利航空公司机场地区和贵宾休息室	ALITALIA AIRPORT AREAS AND VIP LOUNGE
124	TERAN/TBWA广告代理商办公室	TERAN/TBWA ADVERTISING AGENCY
130	STARRETT LEHIGH大楼入口大厅翻新	STARRETT LEHIGH BUILDING LOBBY RENOVATION
132	墨臣新办公楼	MOCHEN OFFICE BUILDING NEW SITE
138	香港警察总部大楼	HONG KONG POLICE HEADQUARTERS
142	腾迈广告亚洲总部	TBWA
148	DB RREEF	DB RREEF
150	MODAA办公楼	MODAA BUILDING
153	洛杉矶设计中心	L.A. DESIGN CENTER
156	INTERNET APPLIANCE NETWORK	INTERNET APPLIANCE NETWORK
161	加西来	GARCIA
164	ENERGIE AG办公楼	ENERGIE AG OFFICE BUILDING
166	UTC (环球技术公司)	UTC (UNIVERSAL TECHNOLOGIES CORPORATION)
169	SABRE控股公司总部	SABRE HOLDINGS HEADQUARTERS
172	马克斯·普朗克复杂系统物理研究所	MAX PLANCK INSTITUTE FOR THE PHYSICS OF COMPLEX SYSTEMS
175	JOKER TOERISME总部	JOKER TOERISME HEAD OFFICE
178	LOFT 办公空间	LOFT OFFICE
182	福建金帝集团办公室	FUJIAN JINDI GROUP OFFICE
186	EGIDE MEERTENS办公楼	EGIDE MEERTENS LIVING AND WORK AREA
188	慕尼黑矩阵科技公司总部	MATRIX TECHNOLOGY HEADQUARTERS MUNICH
190	西门子(中国)有限公司沈阳办公室	SIEMENS LTD., SHENYANG OFFICE, CHINA
192	DIEU DONNEPAPERMILL	DIEU DONNEPAPERMILL
194	北京IN.X设计公司工作室	BEIJING IN.X DESIGNING CO., LTD.
197	新芝路8号	NO.8 XINZHI ROAD
198	CHRISTIE'S	CHRISTIE'S
201	HYDRAULX	HYDRAULX
204	瑞士信贷区域总部改造升级工程	CREDIT SUISSE REGIONAL HEADQUARTERS/RENOVATION & TRANSFORMATION
206	瑞士苏黎世圣·约瑟夫管区改建	CONVERSION OF RECTORY OF ST. JOSEPH, ZURICH, SWITZERLAND
208	仟代领带办公楼	QIANDAITIE OFFICE
210	阿姆斯特丹东南市政厅	CITY HALL AMSTERDAM SOUTHEAST
213	浙江维新纺织品有限公司	ZHEJIANG VISIONTEX TEXTILE CO., LTD.
216	巴贝集团新厂房	BABEI GROUP NEW PLANT
218	浙江省电力生产调度大楼	ZHEJIANG ELECTRICITY PLANTING PLAZA
220	RADIO SHACK河畔园区室内设计	RADIO SHACK RIVERFRONT CAMPUS INTERIORS
222	迅达中国客户接待中心	SCHINDLER CHINA CUSTOMER SERVICE CENTER
224	珠江新城西塔公共区域	COMMON SPACE OF WEST TOWER, GUANGZHOU
228	LEHRER建筑师事务所办公室	LEHRER ARCHITECTS OFFICE
230	嘉里上海物流中心	KERRY LOGISTIC CENTER AT SHANGHAI

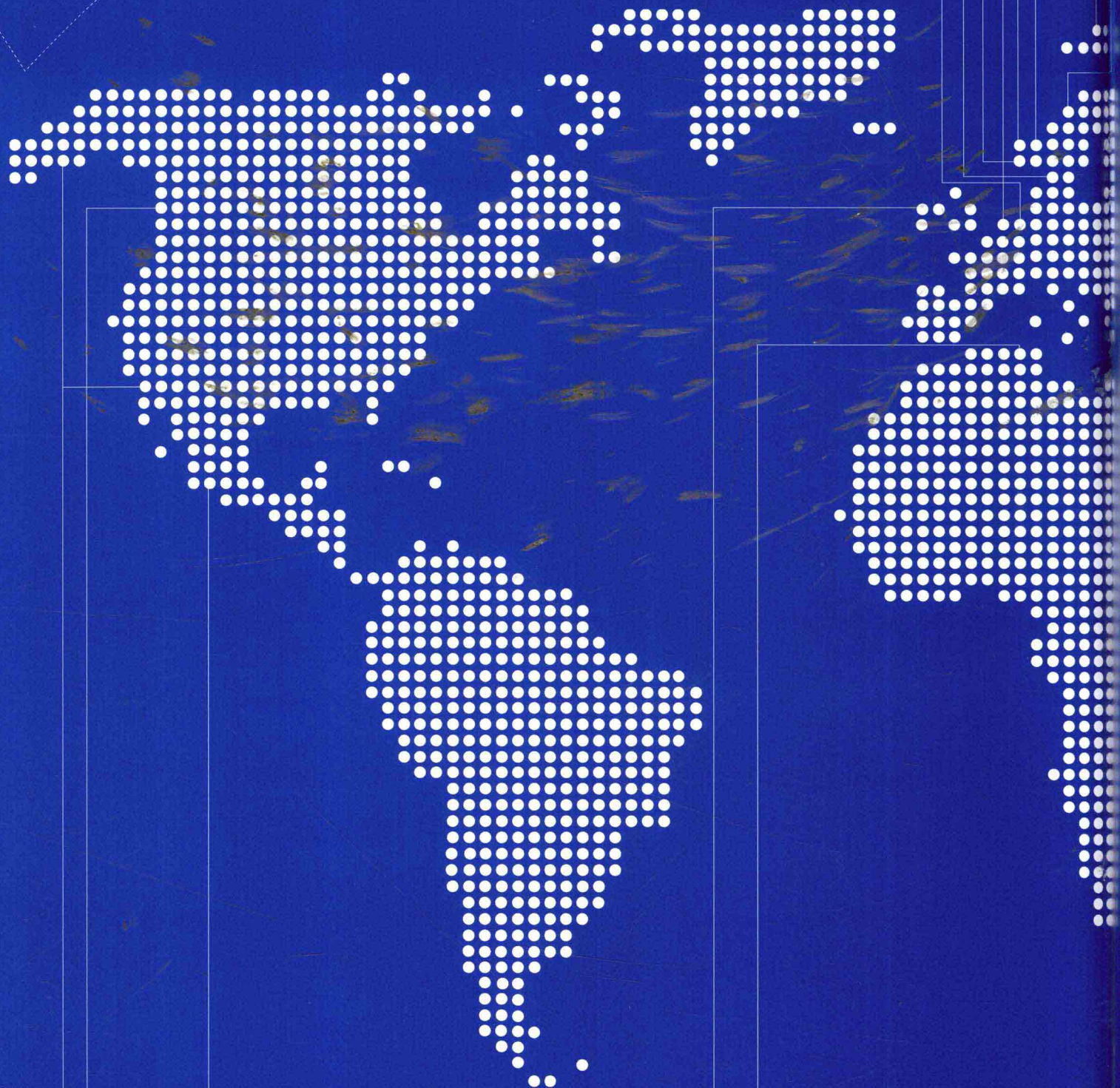
入选报告 EDITORIAL REPORT

入选作品 (件) SELECTED WORKS (PIECE)	类别 CATEGORY	样板间 SHOW FLAT	售楼中心 SALES CENTRE	住宅 RESIDENTIAL	会所 CLUB	美容 COSMETOLOGY	酒店 HOTEL	商店 SHOP
国家 COUNTRY								
中国大陆 China Mainland		20	12	35	13	11	17	10
中国台湾 China Taiwan		1	2	13	2	2		2
中国香港 China Hong Kong		19	2	9	1	1	1	10
美国 America		1	1	24		4	3	7
英国 UK				6	1			3
法国 France						1		1
德国 Germany		2		1	1			2
比利时 Belgium								
澳大利亚 Australia		6				1	3	3
加拿大 Canada			1	2			1	
日本 Japan				8		4	3	3
意大利 Italy				8			2	5
荷兰 Holland				3	1		1	11
泰国 Thailand				1		1	1	
奥地利 Austria				4	1	1	2	
墨西哥 Mexico				2				2
瑞士 Switzerland				2			2	4
冰岛 Iceland								1
希腊 Greece								4
其他 Others		3		8	2	1	8	4

人造作品 (件) SELECTED WORKS (PIECES)	类别 CATEGORY	展示 EXHIBITION	夜总会 NIGHT CLUB	酒吧 BAR	餐馆 RESTAURANT	写字间 OFFICE	学院社团 INSTITUTION	办公楼 OFFICE BUILDING
国家 COUNTRY								
中国大陆 China Mainland		3	11	7	24	21	1	16
中国台湾 China Taiwan		1			2	2		
中国香港 China Hong Kong		8	5	5	5	4	3	3
美国 America		6	1	1	6	16	6	10
英国 UK		2		1	4	1		1
法国 France		1		2	1	1	1	
德国 Germany		17		1	1	3	1	2
比利时 Belgium								2
澳大利亚 Australia		1	2	4	1	2		1
加拿大 Canada							1	
丹麦 Denmark							1	
日本 Japan		1		2	3	2	4	
意大利 Italy		10		1	1	3		1
荷兰 Holland		2	1		5	2	1	2
泰国 Thailand					2	3	1	
奥地利 Austria					1	4		1
墨西哥 Mexico					3			1
瑞士 Switzerland				1	1	3	3	2
芬兰 Finland							2	
其他 Others		3	1	1	5	1	1	

本书作品排序不分先后。There is no priority of order.

入选国家与地区 SELECTED COUNTRY AND AREA



澳大利亚 Australia

美国 America

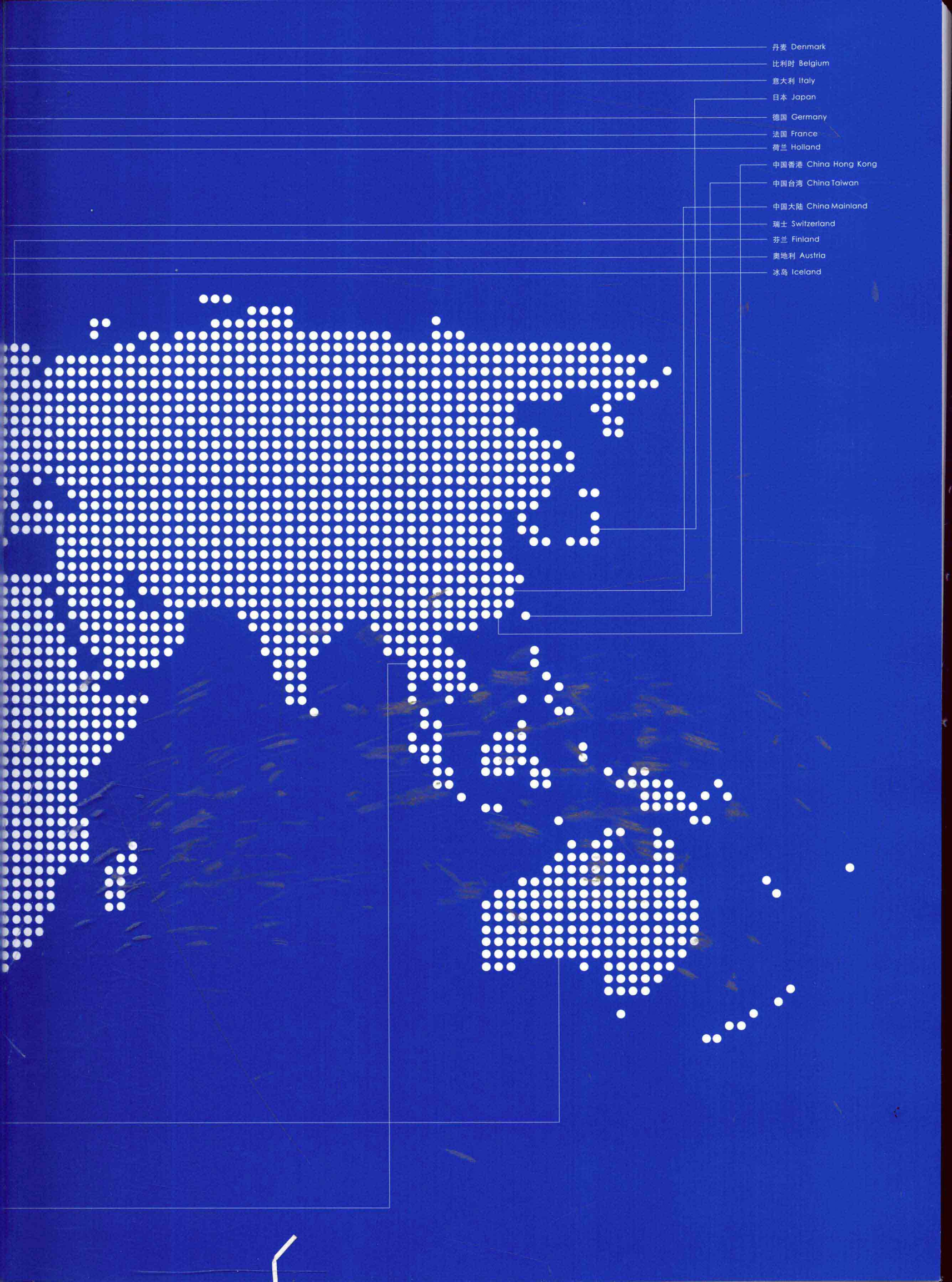
加拿大 Canada

墨西哥 Mexico

泰国 Thailand

希腊 Greece

英国 UK



丹麦 Denmark

比利时 Belgium

意大利 Italy

日本 Japan

德国 Germany

法国 France

荷兰 Holland

中国香港 China Hong Kong

中国台湾 China Taiwan

中国大陆 China Mainland

瑞士 Switzerland

芬兰 Finland

奥地利 Austria

冰岛 Iceland

RECORD THE EXCELLENCE PUBLISH THE QUINTESSENCE

记录精英 传播经典



张先慧 Zhang Xianhui

中国麦迪逊文化传播机构董事长
中国（广州、上海、北京）“广告人”广告书店董事长
广州先慧策划工作室主持人
《麦迪逊丛书》主编
Chairman of China Madison Culture,
China (Guangzhou, Shanghai, Beijing)
"Guanggaoren" Advertising Bookshop
Director of Guangzhou Xianhui Planning Studio
Editor in Chief "Madison Series"

随着经济的快速崛起，中国已成为世界经济中举足轻重的力量，《国际室内设计年鉴 2009》应运而生。

本年鉴秉持以大陆、香港、台湾为主，兼容全球其他国家参与的原则，旨在打造全球最具影响力的行业年鉴。

本年鉴征稿消息发出后，大陆、香港及台湾等地的设计机构与设计师都踊跃参与，国外也有大量投稿，投稿数量之多，最终使本年鉴以一套十册的形式面世，规模之大，出乎我的意料。

我们用年鉴的形式把当代最有价值的建筑设计作品记录下来，传播开去，意在在设计文化予以保存的同时，也给读者提供了解当代设计状况及交流思想的平台。

“记录精英，传播经典”，这是《麦迪逊丛书》的宗旨。

希望业界朋友继续关注与支持我们。

Along with the fast economic development of China, which now plays an important role of world economy, the International Interior Design Yearbook has come into the market.

Our yearbook presents the design ideas from Mainland, Hong Kong and Taiwan as well as different countries around the world, aims at producing the most influential yearbook of the architecture industry.

Agencies and Designers in Mainland, Hong Kong and Taiwan have given active responses to our contribution invitation. We also enjoy a huge popularity among the foreign designers. Finally, the great welcomes we received from domestic and abroad have brought up our successful publish of the yearbook in the series of 10 books.

We present the most valuable contemporary architecture designs through publishing this yearbook in order to preserve the designing culture and provide a platform for readers to know about nowadays designing improvements.

"Record the Excellence, Publish the Quintessence" is the tenet of "Madison Series".

It will be our privilege to have your appreciation and support.

INTRODUCTION

学院社团
INSTITUTION

乌德勒支的兽医学院 FACULTY OF VETERINARY MEDICINE, UTRECHT

项目资料:

设计单位: 荷兰Kingma Roorda Architecten(architect)
设计: Klaas Kingma(architect) Ruud Roorda(architect)
位置: Yalelaan 1 3508 TD Utrecht, The Netherlands

Project Information:

Design Unit: Kingma Roorda Architecten(architect) The Netherlands
Designer: Klaas Kingma(architect) Ruud Roorda(architect)
Project Address: Yalelaan 1 3508 TD Utrecht, The Netherlands

项目说明:

这个项目的重点是图书馆和两层楼的授课室。授课室主要在一楼，小型的教室散布在这两层楼上。

这座建筑的入口处有一个大型的橡木楼梯，它是入口大堂的一部分。

另一个楼梯把人们引向图书馆，馆里为读者提供了大桌子。授课室主要位于大楼正面，小型的教室散布在大楼之中。工作台位于授课室附近，小教室在通向图书馆的楼梯的下方。

图书馆位于二楼，里面用玻璃分隔了不同的学习区域。每个区域都有所不同。工作台和信息台是由一排四张桌子组成的，有些更大的由8到16张桌子组成。授课室和图书馆办公室都位于大楼的正面，阳光透过天窗照进图书馆的中间区域。

不同的建筑材料和颜色区分了大楼的不同区域，这些区域有着不同的照明设备、隔音效果和空间的开放程度。

混凝土天花板依然可见，损毁的混凝土鹅卵石地面已被修复。我们用同样的颜色和建筑材料翻新大楼，以保持建筑的历史感。在不同的内部区域，我们都使用了黄色的涂料——原有台面的颜色。







Project Description:

The design focuses on the study landscape/ library combined with lecture rooms spread over two floors. The lecture rooms are concentrated on the first floor, small concentration rooms are spread over both floors.

The main feature in the entrance of the study landscape is a large oak staircase which is part of the main entrance hall.

A large readers table and a second staircase are an inviting gesture for entering the study landscape/ library. The lecture rooms are mainly situated near the facade. The small concentration rooms are grouped and create different atmospheres. Workdesks are situated close to the lecture rooms. The rest of the concentration areas are situated under the lee of the staircase to the library

The actual library is located on the second floor, bookshelves are interchanged with glass display cases and act as a filter between the different study areas situated on this floor. Because of this partition different areas are formed with their own different characters. The concentration workdesks and the information desks are grouped in rows of four tables or in larger groups of eight to sixteen tables. The lecture rooms and the library offices are situated near the facade. Skylights bring daylight into the mid-section of the library.

Used building materials and colours accentuate the characters of the different areas and intensify the atmosphere by light, noise reduction, open- or closed areas.

Concrete cassette ceilings remain visible and the concrete pebble floors are repaired where needed. The existing structure is painted in a colour derived from the original colour. The used building materials and colours are a reaction on the original building, its colours and its atmosphere and reflect on its history. The yellow that is used for different inner spaces is an object trouvé' from the original counter.



蓝人组合剧院 BLUE MAN GROUP THEATRE

项目资料：
设计单位：美国HKS, INC.

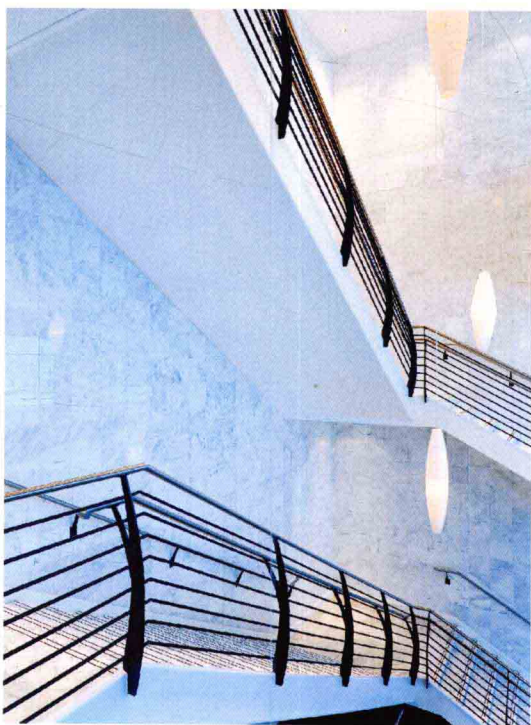
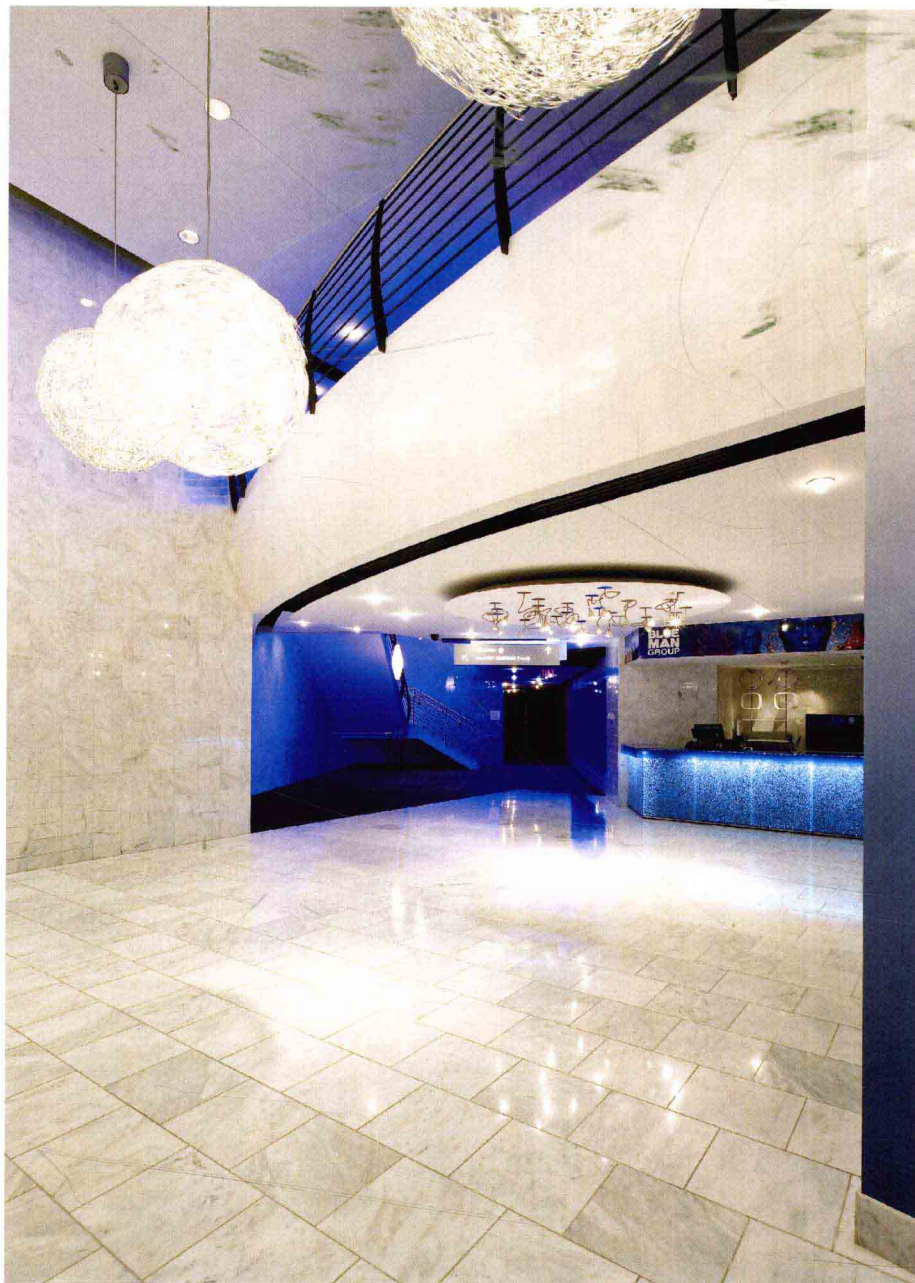
Project Information:
Design Unit: HKS, INC., USA

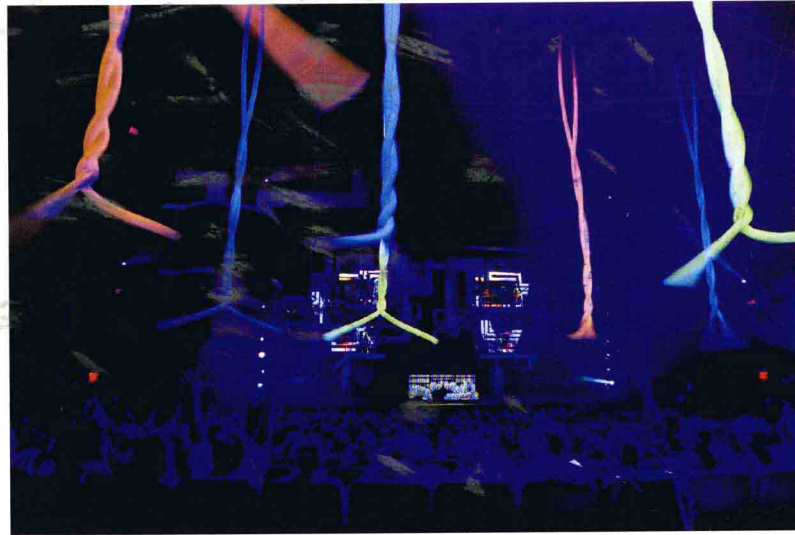
项目说明：

蓝人组合融合了音乐、喜剧和多媒体舞台效果，创造出一种趣味性、极富视觉震撼性以及独一无二的娱乐形式。其为一个现场乐队合作。这个乐队演奏的部落节奏能够为演出带来一个令人难忘的结尾。蓝人组合制造了一种爆炸性的舞会氛围，感染了每个年龄层的观众。

剧院是为了配合这个极受欢迎的前卫三重唱组合的壮观表演而落成的。它拥有1760个座位，达到国际一流水平，并成为该组合每晚的演出场地。剧院能使蓝人组合将一些新鲜刺激的元素融合到表演中去。新的座位布局令更多观众更靠近舞台，为看演出的常客带来更多刺激。一分为二的黑箱子表演听众席是内部设计概念的一个关键因素，它使蓝人组合的独特艺术表演技巧展露无遗。与之相对的则是用来吸引游人的隐秘大厅。

设计的焦点在于他们是谁，而不仅仅是他们看起来像谁。运用节奏性强的灯光、动感的音乐和时刻变换的楼座设施，这个剧院给他们异想天开的表演提供了充分的支持，使他们的奇思妙想不会被舍弃。智能灯光设备将文字投射到售票区的地板上。当持票的观众进入剧院欣赏表演时，他们可以看到自己的名字出现在多种颜色的光线中。一些演出时用到的关键词句，如“如果你正在留意，请尖叫”，也会用这种技术展现出来。另外，一家蓝人组合的零售商店使剧院商标得到延伸。





Project Description:

Blue Man Group combines music, comedy, and multimedia theatrics to create a funny, visually stunning, and completely unique form of entertainment. Accompanied by a live band, whose tribal rhythms help drive the show to an unforgettable ending, Blue Man Group generates an explosive party atmosphere that infects people of all ages.

The avant-garde and extremely popular trio is now performing nightly in a 1,760-seat, state-of-the-art theatre built especially for the spectacular show allowing the troupe to incorporate exciting and new elements into their show. The new seating configuration puts more spectators closer to the stage and designed to excite show-goers. The dichotomy of the black box performance auditorium that promotes the Blue Man Group's unique artistic

showmanship versus the intriguing lobby to lure visitors is a key factor in the initial design concept.

The design focuses on who they are, not only just what they look like. It gives a whimsical nod to their performance with its pulsating lighting, vibrating music, and ever-changing gallery installations without giving it all away. Intelligent light fixtures scroll text onto the floor at the ticketing area. Ticket holders can see their names appear in multi-colored lighting as they sign in for the show. Other key phrases used in the show, such as "Please yell if you are paying attention" are also displayed. A Blue Man Group retail store extends the theatre brand.

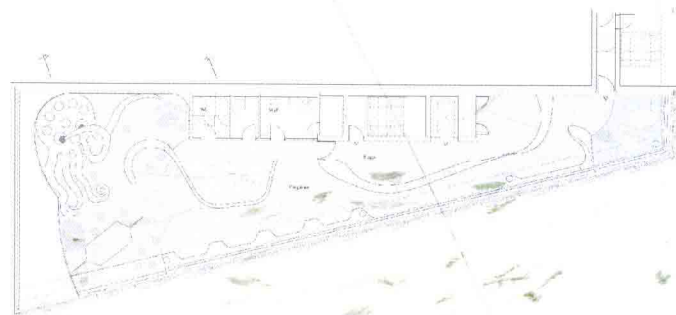
儿童乐园SIHECIXY **CHILDREN'S PARADISE SIHECIXY**

项目资料:

设计单位: 苏黎世Vehovar&Jansein Architektur
 设计: Mateja Vehovar Stefan Jansein
 计划用地: 瑞士苏黎世
 建设性质: Interior设计
 建筑面积: 320平方米
 楼层: 1
 建设功能: 购物中心

Project Information:

Design Unit: Vehovar&Jansein Architektur, Zurich
 Designer: Mateja Vehovar Stefan Jansein
 Planned Land: Zurich, Switzerland
 Construction Nature: Interior design
 Building Area: 320m²
 No. of Floor: 1
 Building Function: Shopping centre



项目说明:

在Sihcity购物中心的南边有个中心附属的部分, 一个叫“Tintenschiff”专为3~9岁的孩子提供的儿童乐园。它位于中心二楼, 面向南边广阔的绿地和进入苏黎世的主通道。处于这个位置, 夜间的视野是最好的。客户希望在一个300平方米的表面上建造一个独特的世界, 以冒险和进行多种可能的探索。因此, 我们选择了“水下世界”作为首要的主题。

所有的建筑设施和其他方面, 如玩具和装饰元素等都围绕这一主题而设置。纵向空间被划分成从动到静的几个不同的区。这几个空间纵横交错, 仿佛藏匿和探索就是本来固有的特点。一个巨型的章鱼上面可以玩耍、捉迷藏和跳跃。地板垫很柔软, 用灰色调仿真海的底部。毛布部分遮

盖的垂直墙壁被涂上深蓝色。成群的鱼类和其他水生生物聚居在那里。窗户用胶粘织物装饰, 营造了一个色彩斑斓而又明快的氛围。这个奇妙的水下世界为小朋友提供了多种多样的体验。由小鹅卵石枕头构成的整个地形让人很想依靠, 吊床看起来就像在攀爬的植物, 洞穴是一个电影剧场, 在沙丘上可以绘画、阅读或玩软玩具和积木。

主题法的使用为儿童乐园的设计开辟了新的天地。它不仅是一个单纯为儿童服务的设施, 也是一个当代的主题世界。

